
**PRISMA
MINIWOORDENBOEK**

**SPAANS – NEDERLANDS
NEDERLANDS – SPAANS**

Inhoudsopgave

Lijst van gebruikte afkortingen	6
Aanwijzingen voor het gebruik	9
Woordenboek Spaans–Nederlands	11
Woordenboek Nederlands–Spaans	291
Enkele grondslagen van de Spaanse taal	575

Lijst van gebruikte afkortingen

~	=	herhaling trefwoord
-	=	herhaling vertaalelement
[de]	=	niet-onzijdig Nederlands zelfstandig naamwoord
[het]	=	onzijdig Nederlands zelfstandig naamwoord
aant wijs	=	aantonende wijs
aanvoeg wijs	=	aanvoegende wijs
aanw vnw	=	aanwijzend voornaamwoord
Amer	=	Latijns-Amerikaans
anat	=	anatomie
And	=	Andalusië
arch	=	archeologie
archit	=	architectuur
astrol	=	astrologie
astron	=	astronomie
bep	=	bepaald
betr vnw	=	betrekkelijk voornaamwoord
bez vnw	=	bezittelijk voornaamwoord
bijw	=	bijwoord
biol	=	biologie
bn	=	bijvoeglijk naamwoord
boekh	=	boekhandel
bouwk	=	bouwkunde
dicht	=	dichterlijk
dierk	=	dierkunde
drukk	=	drukkunst
econ	=	economie
elektr	=	elektronica
ellip	=	elliptisch
enk	=	enkelvoud
fig	=	figuurlijk
form	=	formeel
Fr	=	Frans
geb wijs	=	gebiedende wijs
gemeenz	=	gemeenzaam
geneesk	=	geneeskunde
geogr	=	geografie
geol	=	geologie
gesch	=	geschiedenis
herald	=	heraldiek

A

- a aan, voor, tot, op, om, naar
- abacero** *m* kruidenier
- abadejo** *m* kabeljauw
- abajo** naar beneden • omlaag
• *i~!* weg met!
- abandonado** slordig, onverzorgd, vuil
- abandonar** verlaten, verzaken
• **-se (a)**, zich overgeven (aan)
- abandono** *m* verlatenheid
• verwaarlozing
- abanico** *m* waaier
- abatar** de prijs verlagen van
- abarc**ar omvatten
- abarquillarse** verschrompelen
- abarrotar** vastbinden • stouwen
- abastado** welvoorzien
- abastecedor** *m* leverancier
- abatido** laag, gemeen
• terneergeslagen
- abatimiento** *m* ontmoediging
- abatir** slechten • ontmoedigen
- abdicar** afstand doen van, afzien van
- abdomen** *m* buik • onderlijf
- abecé** *m* alfabet
- abeja** *v* bij
- aberración** *v* dwaling
- abertura** *v* opening • gat
- abierto** open • openhartig
- abigarrado** bont
- abismo** *m* afgrond
- abjurar** afzweren, verzaken
- ablandar** bedaren, kalmeren
- abnegación** *v* opoffering
- abobado** stompzinnig
- abochornar** verstikken
- beschamen
- abogado** *m* advocaat
- abogar** pleiten
- abolición** *v* afschaffing
- abolir** afschaffen, opheffen, herroepen
- abolladura** *v* deuk
- abominable** afschuwelijk, weerzinwekkend
- abonado** *m* geabonneerde, abonnee
- abono** *m* abonnement • credit
• mest
- abordaje** *m* aanvaring
- aborrecer** verafschuwen
- aborto** *m* abortus
- abotagado** gezwollen
- abotonar** dichtknopen • uitbotten
- abra** *v* baai, kreek
- abrasador** verzegend
- abrasar** verbranden
- abrazadera** *v* ring, beugel
- abrazar** omvatten • omhelzen
• omringen
- abrazo** *m* omhelzing
- abrelatas** *m* blikopener
- abrevar** drenken • bevløeien
- abreviación** *v* verkorting
- abreviar [i]** verkorten • versnellen
- abreviatura** *v* verkorting, afkorting
- abridor de botellas** *m* flesopener
- abriego de invierno** *m* winterjas
- abrigar** beschermen • koesteren (hoop, plannen)
- abrig**o *m* jas, mantel
- abril** *m* april
- abrimiento** *m* opening
- abrir** openen • beginnen
- abrogar** afschaffen, intrekken, herroepen

abrumar neerdrukken • plagen

- overstelpen

abrupto steil

abrutado afgestompt, redeloos

absceso *m* abces

absolución *v* vrijspraak,
absolutie

absoluto volstrekt, onbeperkt,
absoluut

absolver (ue) vrijspreken

- vergeven • de absolutie
geven aan

absorber opslorpen, absorberen

- in beslag nemen

absorto verwonderd, verbaasd,
in zichzelf gekeerd

abstenerse [ie] zich onthouden

abstinencia *v* onthouding

abstracción *v* abstractie,
afgetrokkenheid

abstracto abstract

abstraer abstraheren • **-se (en)**
zich verdiepen (in)

abstruso verborgen, diepzinnig

absurdo *bn* ongerijmd, dwaas • *m*
ongerijmd-, dwaasheid

abuela *v* grootmoeder

abuelo *m* grootvader • **-s** *mv*
grootouders • voorouders

abultar vergroten • overdrijven

abundancia *v* overvloed,
rijkdom, weelde

abundante overvloedig,
ruimschoots

abundar overvloedig zijn

aburrido vervelend

aburrimiento *m* verveling

aburrir vervelen, hinderen • **-se**
zich vervelen • **-se (de)** genoeg
krijgen (van)

abusar (de) misbruik maken

(van), misbruiken

abuso *m* misbruik

abyecto laag, gemeen

acá hier, hier in de buurt

acabado volkomen, volmaakt

- *fam* versleten

acabar eindigen, afmaken

- afwerken • gedaan krijgen
- sterven • **- de** iets pas gedaan
hebben

acacia *v* acacia

academia *v* academie

académico academisch

acaecer gebeuren

acaecimiento *m* gebeurtenis

acalorado geestdriftig • levendig

acaloramiento *m* vuur

- opwinding

acampamento *m* kamp

acanaladura *v* groef

acantilado *bn* steil • *m* steile kust

acaparador *m* opkoper

acaparar opkopen, hamsteren

acariciar [i] strelen, liefkozen

acarrear veroorzaken, meeslepen

acaso *m* toeval, kans • *bijw*

- misschien, wellicht • *por sí ~*,
wanneer soms

acatarrarse kou vatten

acaudalado rijk, welgesteld

acceder (a) inwilligen, toestaan

accesible (a) toegankelijk (voor)

- minzaam (jegens)

acceso *m* toegang • *fig*

- minzaamheid • aanval (ziekte)

accesorio *bn* bijkomstig,

- bijbehorend • **-s** *m mv*

- benodigdheden

accidentado in onmacht

accidental bijkomstig • toevallig

accidente *m* ongeluk, ongeval

• toeval (ziekte)
acción *v* werking • daad • aandeel
 • handeling • proces • veldslag
acechar belagen • bespieden,
 beloeren
acecho *m* belaging, hinderlaag
 • *en* ~, in hinderlaag
aceitar smeren
aceite *m* olijfolie • olie • ~ *de*
almendras, amandelolie • ~ *de*
engrase, smeerolie • ~ *de*
linaza, lijnolie • ~ *antisolar*
 zonnebrandolie
aceitera *v* oliespuit
aceitoso olieachtig, vet
aceituna *v* olijf
aceituno *m* olijfboom
aceleración *v* versnelling
aceleramiento *m* versnelling
acelerar versnellen, verhaasten,
 escaleren
acémila *v* muilدير
acento *m* klemtoon
acentuar [ú] accentueren, de
 nadruk leggen op
acepción *v* betekenis
acepillar schaven • afschuiëren
aceptable aannemelijk
aceptación *v* aanvaarding
 • goedkeuring • acceptatie
aceptar aannemen, aanvaarden
 • goedkeuren • accepteren
acequia *v* waterleiding,
 bevoeiingskanaal
acera *v* trottoir
acerar stalen
acerbo scherp • *fig* wreed, streng
acerca *de* over, aangaande,
 omtrent, betreffende
acercarse (a) naderen
acero *m* staal

acérrimo zeer krachtig,
 hardnekkig
acertado doeltreffend,
 doelmatig, weloverwogen,
 verstandig, juist
acertar [ie] treffen, raden • slagen
 • ~ *con alguna cosa*, iets vinden
acertijo *m* raadsel
acervo *m* massa • boedel
achacar wijten, toeschrijven, ten
 laste leggen
achacoso ziekelijk
achicar verminderen • hozen
 • vernederen, intimideren
achicoria *v* cichorei • (*raíz de*) ~,
 witlof
achispado bijna dronken,
 aangeschoten
aciago ongelukkig, ellendig,
 rampzalig, onheilspellend
acibarar vergallen
acicalarse *fig* zich optooien
acicate *m* prikkel
ácido *bn* zuur • *zn* zuur
acierto *m* (het) treffen • *fig*
 handigheid • tact
aclamación *v* toejuiching
aclamar toejuichen
aclaración *v* opheldering,
 uitlegging
aclarar ophelderen, verklaren
 • blonderen
aclimatar acclimatiseren
acobardar afschrikken
acocear trappen, schoppen
acodarse (en) met de ellebogen
 steunen(op)
acoger ontvangen, opnemen
 • inhalen • *fig* beschermen • -**se**
 toevlucht zoeken • -**se** (a) zich
 verschuilen (achter)